



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,108]

It-Tlieta, 23 ta' Jannar, 1968
Tuesday 23rd January, 1968

[Press 8d.
Price 8d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 53]

KUMITAT TAL-BADGE DAYS GHAL MALTA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onorevoli l-Prim Ministru għoġbu japprova illi l-Kumitat tal-Badge Days għal Malta għas-sena 1968 ikun kompost kif ġej:—

Dott. J. Scicluna, LL.D., B.Litt. —
Chairman

Ir-Rev. F. Cachia

Is-Sur A. Agius Ferrante, L.P.

Id-19 ta' Jannar, 1968.

(Sec 2191/61)

[Nru. 54]

MALTA LAND FORCE

L-EĊCELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova t-trasferiment tal-Kaptan A. C. Scicluna, E.D., RMA (T) mill-Active List għar-Riżerva ta' Uffiċjal tal-Malta Land Force b'seħħ mid-9 ta' Novembru, 1967, meta lahaq il-limiti ta' l-età, filwaqt li baqa' jżomm ir-rank u l-anżjanità preżenti tiegħu.

It-23 ta' Jannar, 1968.

(Sec. 161/59/II)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 53]

BADGE DAY COMMITTEE FOR MALTA

IT is notified for general information that the Honourable the Prime Minister has been pleased to approve that the Badge Day Committee for Malta for the year 1968 be composed as follows:—

Dr J. Scicluna, LL.D., B.Litt. —
Chairman

The Rev. F. Cachia

Mr A. Agius Ferrante, L.P.

19th January, 1968.

[No. 54]

MALTA LAND FORCE

HIS Excellency the Governor-General has been pleased to approve the transfer of Captain A. C. Scicluna, E.D., RMA (T) from the Active List to the Malta Land Force Reserve of Officers with effect from 9th November, 1967, on attaining the age limit, retaining his present rank and seniority.

23rd January, 1968.

[Nru. 55]

NOMINA TA' AGENT SEGRETARJU U TEZORIER FIL-KUNSILL CIVIKU TA' GHAWDEX

BIS-SAHHA tal-poteri moghtijin bl-Artikolu 14 ta' l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Gvern Lokali ta' Ghawdex, l-Onorevoli l-Prim Ministru approva n-nomina tas-Sur Victor Vella Muskat biex jagixxi bhala Segretarju u Tezorier tal-Kunsill Civiku ta' Ghawdex b'seħħ mis-7 ta' Jannar, 1968.

It-23 ta' Jannar, 1968.
(Sec/E/1176/61(1)).

[Nru. 56]

ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG

(ATT NRU. XI TA' L-1952)

Kunsill ta' Pagi tan-Negozju bl-Ingrossa u bl-Imnut

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tal-poteri moghtijin bl-artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kundizzjonijiet ta' l-Impieg, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà waqqaf mill-gdid il-Kunsill tal-Pagi tan-Negozju bl-Ingrossa u bl-Imnut kif jidher hawn taħt:—

Persuni Indipendenti

Dott. Edgar Grima, LL.D. —
Chairman

Is-Sur John Dingli
Is-Sur Joseph Tabone

Persuni li Jirrappreżentaw lill-Prinċipali

Is-Sur Adrian Busietta
Is-Sur Paul Galea
Is-Sur Emmanuel Zammit

Persuni li Jirrappreżentaw lill-Impjegati

Is-Sur Victor Fenech Azzopardi
Is-Sur Vincent Esposito
Is-Sinjorina Josephine Muscat

Segretarju

Is-Sur Joseph F.X. Porsella Flores.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 493 tas-17 ta' Awissu, 1965 hija mħassra.

It-23 ta' Jannar, 1968.
(DOL/1100/53/II)

[No. 53]

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY AND TREASURER IN THE GOZO CIVIC COUNCIL

IN exercise of the powers conferred by Section 14 of the Gozo Local Government Ordinance, 1961, the Honourable Prime Minister has approved the appointment of Mr Victor Vella Muskat to act as Secretary and Treasurer to the Gozo Civic Council with effect from the 7th January, 1968.

23rd January, 1968.

[No. 56]

CONDITIONS OF EMPLOYMENT (REGULATION) ACT, 1952

(ACT NO. XI OF 1952)

Wholesale and Retail Trades Wages Council

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare has reconstituted the Wholesale and Retail Trades Wages Council as follows:—

Independent Persons

Dr Edgar Grima, LL.D. —
Chairman

John Dingli, Esq.
Joseph Tabone, Esq.

Persons Representing Employers

Adrian Busietta, Esq.
Paul Galea, Esq.
Emmanuel Zammit, Esq.

Persons Representing Employees

Victor Fenech Azzopardi, Esq.
Vincent Esposito, Esq.
Miss Josephine Muscat

Secretary

Joseph F.X. Porsella Flores, Esq.

Government Notice No. 493 dated 17th August, 1965, has been cancelled.

23rd January, 1968.

[Nru. 57]

KUNSILL TAS-SAHHA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Eccellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali għoġbu japprova illi l-Kunsill tas-Saħħa, nominat skond l-artikolu 6 ta' l-Ordinanza dwar id-Dipratiment Mediku u tas-Saħħa (Kap. 148), ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1967:—

L-Onor. Ministru tas-Saħħa —
Chairman

L-Avukat Generali tal-Kuruna
It-Tabib Prinċipali tal-Gvern

Il-President tal-Kamra tal-Kummerċ

Il-President tal-“Federation of Malta Industries”

Kav. Dott. A. Tabone, O.B.E., M.D.
Dott. Victor Captur, B.Sc., M.D.,
F.A.C.C.

Is-Sur Joseph Gerada, B.Pharm.
Is-Sur A. Tabone — *Segretarju*.

Il-20 ta' Jannar, 1968.
(Sec 2281/61)

[Nru. 58]

BOARD TA' L-ISKOLA SAN FILIPPU NERI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà għoġbu japprova illi l-Board ta' l-Iskola San Filippu Neri, nominat skond l-artikolu 12 ta' l-Ordinanza dwar l-Iskejjel Approvati (Kap. 75), ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1968:

Dott. Edward Fenech Adami, B.A.,
LL.D. — *Chairman*

Is-Sur Anthony Cachia

Is-Sur Emilio Camilleri

L-Onor. Dott. Guido Demarco,
B.A., LL.D., M.P.

Ir-Rev. Patri E. Gatt, O.Carm.

Dott. W.P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc.,
Ph.C., M.A. (Admin.) (Manch.),
D.P.A. (Lond.)

Dott. Francis Portanier, LL.D.,
B.A. (Hons.)

Dott. Joseph Pullicino, B.Sc., M.D.,
D.P.M. (Eng.)

Is-Sur Paul Muscat, D.S.S. (Dist.) —
Membru u Segretarju.

Id-19 ta' Jannar, 1968.
(Sec. 2300/61)

[No. 57]

COUNCIL OF HEALTH

IT is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve that the Council of Health, appointed in terms of section 6 of the Medical and Health Department (Constitution) Ordinance (Cap. 148), be constituted as follows during the year 1968:—

The Hon. Minister of Health—*Chairman*

The Crown Advocate-General

The Chief Government Medical Officer

The President of the Chamber of Commerce

The President of the Federation of Malta Industries

Chev. Dr A. Tabone, O.B.E., M.D.

Dr Victor Captur, B.Sc., M.D.,
F.A.C.C.

Mr Joseph Gerada, B.Pharm.

Mr A. Tabone — *Secretary*.

20th January, 1968.

[No. 58]

ST PHILIP NERI SCHOOL BOARD

IT is notified for general information that the Hon. Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to approve that the St Philip Neri School Board, appointed in terms of section 12 of the Approved Schools Ordinance (Cap. 75), be constituted as follows during the year 1968:

Dr Edward Fenech Adami, B.A.,
LL.D. — *Chairman*

Anthony Cachia, Esq.

Emilio Camilleri, Esq.

The Hon. Dr Guido Demarco, B.A.,
LL.D., M.P.

Rev. Fr. E. Gatt, O.Carm.

Dr W.P. Gulia, LL.D., B.A., B.Sc.,
Ph.C., M.A. (Admin.) (Manch.),
D.P.A. (Lond.)

Dr Francis Portanier, LL.D., B.A.
(Hons.)

Dr Joseph Pullicino, B.Sc., M.D.,
D.P.M. (Eng.)

Paul Muscat, Esq., D.S.S. (Dist.) —
Member and Secretary.

19th January, 1968.

[Nru. 59]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza tal-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet ta' hawn taht bħala karigi pensjonabbli għal dawk li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi kif jidher hawn taht b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn kull kariga.

[No. 59]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the holders as shown hereunder with effect from the dates specified against each office.

Isem Name	Dipartiment Department	Grad Grade	Data tas-Seħħ Effective Date
Mr Lawrence Bezzina	Dipartiment Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health Department</i>	Kennies Scavenger	25. 7.67
Mr Anthony Chircop	Dipartiment Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health Department</i>	Kennies Scavenger	1. 8.67
Mr George A. Portelli	Dipartiment ta' l-Edukazzjoni <i>Education Department</i>	Purtinar Caretaker	7. 8.67
Mr Gaetano Felice	Dipartiment Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health Department</i>	Motor Transport Driver	16. 8.67
Mr Philip Vella	Dipartiment Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health Department</i>	Kennies Scavenger	27. 8.67
Mr Carmel D'Amato	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works Department</i>	Labourer	17. 9.67
Mr Joseph Micallef	Dipartiment Mediku u tas-Saħħa <i>Medical and Health Department</i>	Kennies Scavenger	24. 9.67

<i>Isem Name</i>	<i>Dipartiment Department</i>	<i>Grad Grade</i>	<i>Data tas-Sehh Effective Date</i>
Mr Emanuel Baldacchino	Dipartiment Mediku u tas-Sahha <i>Medical and Health Department</i>	<i>Watchman</i>	26.9.67
Mr Felix Agius	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works Department</i>	<i>Watchman</i>	15.10.67
Mr George Psaila	Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works Department</i>	<i>Labourer</i>	15.10.67
Mr Saviour Zammit	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works Department</i>	<i>Labourer</i>	15.10.67
Mr Emanuele Sammut	Board ta' l-Elettriku ta' Malta <i>Malta Electricity Board</i>	<i>Linesman II</i>	16.10.67
Mr Anthony Buttigieg	Impiza għall- Bejgħ tal- Halib <i>Milk Marketing Undertaking</i>	<i>Deliveryman</i>	17.10.67
Mr Mariano Debattista	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works Department</i>	<i>Naġġar II Stone Dresser II</i>	21.10.67
Mr Emanuele Busuttil	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici <i>Public Works Department</i>	<i>Baqqunier II Miner II</i>	27.10.67
Mr Samuel Zarb	Impiza għall- Bejgħ tal- Halib <i>Milk Marketing Undertaking</i>	<i>Landier Tinsmith</i>	6.11.67

<i>Name Isem</i>	<i>Dipartiment Department</i>	<i>Grad Grade</i>	<i>Data tas-Sehh Effective Date</i>
Miss Antonia Galea	Dipartiment Mediku u tas-Sahha <i>Medical and Health</i>	Hassjela Principali I <i>Chief Laundress I</i>	7.11.67
Mr Salvu Busuttil	Dipartiment Mediku u tas-Sahha <i>Medical and Health Department</i>	Kok <i>Cook</i>	8.11.67
Mr Francis Grima	Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works Department</i>	<i>Skilled Labourer</i>	11.11.67
Mr Seraphim Busuttil	Dipartiment tax Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works Department</i>	Kahhal I <i>Plasterer I</i>	14. 11 67
Miss Mary S. Ambrogio	Dipartiment ta' l-Edukazzjoni <i>Education Department</i>	<i>Weighing Assistant</i>	17. 8.67
Mr Salvu Rapa	Dipartiment Mediku u tas-Sahha <i>Medical and Health Department</i>	<i>Hospital Attendant</i>	16.11.67

It-23 ta' Jannar, 1968.

23rd January, 1968.

[Nru. 60]

MALTA LAND FORCE

L-ECCELLENZA Tiegħu l-Gvernatur-
Generali għogħu japprova:—

(a) illi t-Tenent Kurunell J. M. Cremona, R.M.A. jitlaq il-Kariga tal-Kmand tat-3rd/11th Light Air Defence Regiment, R.M.A.(T) b'seħħ mill-14 ta' Diċembru, 1967.

(b) illi t-Tenent Kurunell A.L. Pace Bonello, M.B.E., R.M.A., jiġi innominat għall-Kmand tat-3rd/11th Light Air Defence Regiment, R.M.A. (T) b'seħħ mill-15 ta' Diċembru, 1967.

It-23 ta' Jannar, 1968.

[No. 60]

MALTA LAND FORCE

HIS Excellency the Governor-General
has been pleased to approve:—

(a) the relinquishment by Lt. Col. J.M. Cremona, R.M.A. of the Command of the 3rd/11th Light Air Defence Regiment, R.M.A.(T) with effect from the 14th December, 1967.

(b) the appointment of Lt. Col. A.L. Pace Bonello, M.B.E., R.M.A. to the Command of the 3rd/11th Light Air Defence Regiment R.M.A. (T) with effect from the 15th December, 1967.

23rd January, 1968.

[Nru. 61]

APPLIKAZZJONIJIET GHAL GHAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Ghajnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjonijiet li ġejjin għal ghajnuna, jiġifieri: —

Industrija	Ghajnuna Mitluba
Produzzjoni ta' <i>murals</i> tal-metall (inklużi tar-ramm u ta' l-azzar bla ma jissaddad) bħala għamla ta' dekorazzjoni. (AIB 101)	<i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l-Income.
Manifattura ta' <i>hand bags</i> tal-ġilda u tal-plastika, bagalji għall-ivvjaġġar u bagalji tal-fibra. (AIB 515)	i) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l-Income; ii) Kiri ta' fabbrika.
Manifattura ta' <i>aerials</i>. (AIB 521)	i) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l-Income; ii) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq tagħmir; iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materjal.
Manifattura ta' għamara u xogħol ta' tappizzerija. (AIB 522)	i) Kiri ta' sit; ii) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l-Income; iii) Għotja kapitali; iv) Self kapitali; v) Eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq tagħmir.

Kuġ persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-ghajnuna msemija hawn fuq tista' tibgħat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ghajnuna lill-Industriji, 30, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI A ta' l-1959 dwar l-Ghajnuna lill-Industriji kif emendata.

It-23 ta' Jannar, 1968.

[No. 61]

APPLICATIONS FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following applications for aids, namely:—

Industry	Assistance Sought
Production of metal (including copper and stainless steel) murals as a form of decoration.	Income tax relief.
Manufacture of leather and plastic hand bags, travelling bags and fibre suitcases.	i) Income tax relief; ii) Lease of a factory.
Manufacture of aeralis.	i) Income tax relief; ii) Customs duty exemption on equipment; iii) Customs duty exemption on materials.
Manufacture of furniture and upholstery work.	i) Lease of site; ii) Income tax relief; iii) Capital grant; iv) Capital loan; v) Customs duty exemption on equipment.

Any person who objects to the grant of the above aid may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI A of 1959, as amended.

23rd January, 1968.

Korsijiet ta' Filghaxija ta' Revizjoni**Evening Revision Courses**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi l-Korsijiet Speċjali fil-Qosor ta' Revizjoni li jsiru filghaxija bi thejjija għas-Sessjoni tas-Sajf tal-General Certificate of Education (Ordinary Level) ser jibdew fi Frar, 1968. Il-Klassijiet ser isiru fis-suġġetti li ġejjin:—

Lingwa Ingliża
Matematika
Taljan
Franciż
Fizika
Kimika.

(Is-suġġetti kollha skond is-sillabu preskritt fil-Iskejjel Governattivi).

Il-korsijiet huma intenzjonati biex ighinu lli dawk l-istudenti li ma għaddewx fl-Eżami tal-General Certificate of Education f'ċerti suġġetti fis-Sessjoni tal-Farifa u li jixtiequ jerġghu jagħmlu l-eżami.

Il-klassijiet isiru darbtejn fil-ġimgħa f'kull suġġett, u jibdew tard fi Frar u jispiċċaw bl-eżami.

Ir-registrazzjonijiet għal dawn il-klassijiet jigu aċċettati mis-Suprintendent taċ-Centri ta' Filghaxija fi 38, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, kuljum matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju, u bejn il-5.30 u s-7.30 p.m. (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) mill-granet wara l-pubblikazzjoni tar-riżultati tal-General Certificate of Education, sa nhar is-Sibt, it-3 ta' Frar, 1968. Il-kandidati għandhom jipprezentaw evidenza li turi li huma ġa resqu fis-suġġett li għalih se jrin jirregistraw.

F'Għawdex ir-registrazzjonijiet għandhom isiru fil-Liċeo, ir-Rabat, mid-9.00 sa nofs in-nhar mill-istess data.

Irid jithallas dritt ta' 10s./- għal kull suġġett. Jigu miftuħa biss klassijiet f'suġġett partikolari jekk ikun hemm għadd biżżejjed ta' studenti li jirregistraw.

It-23 ta' Jannar, 1968.
(Educ. 816/65).

The Director of Education notifies that the Special Evening Abbreviated Revision Courses in preparation for the Summer Session of the General Certificate of Education (Ordinary Level) will start in February, 1968. The classes will be held in the following subjects:—

English Language
Mathematics
Italian
French
Physics
Chemistry.

(All subjects according to the syllabus prescribed in Government Schools).

The courses are intended to help those students who failed in the General Certificate of Education Examination in certain subjects at the Autumn Session and wish to attempt the examination again.

Classes will be held twice a week in each subject, commencing late in February and ending with the holding of the examination.

Registrations for these classes will be accepted by the Superintendent of Evening Centres at 38, St Christopher Street, Valletta, during office hours every day, and between 5.30 and 7.30 p.m. (Monday to Friday) from the days after the publication of the General Certificate of Education results, until Saturday, 3rd February, 1968. Candidates are to produce evidence showing that they have already sat in the subject for which they will be registering.

In Gozo registrations are to be effected at the Lyceum, Victoria, from 9.00 to noon from the same date.

A registration fee of 10s./- per subject will be charged. Classes in a particular subject will be opened if a sufficient number of students register.

23rd January, 1968.

**Eżami għal 'Junior Foreman'
fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi
— Diċembru, 1967**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, javża li r-riżultat ta' l-Eżami ta' hawn fuq ġie ippubblikat u wiehed jista' jarah, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju, fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nois in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Wiehed jista' jara estratt li juri l-kandidati minn Ghawdex biss fl-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Ghawdex, ir-Rabat, Ghawdex.

It-23 ta' Jannar, 1968.

**Eżami għall-Hruġ ta' 'School Leaving
Certificate' fir-Reliġjon — Diċembru
1967**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, javża li r-riżultat ta' l-Eżami ta' hawn fuq ġie ippubblikat u wiehed jista' jarah, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju, fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Wiehed jista' jara estratt li juri l-kandidati minn Ghawdex biss fl-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Ghawdex, ir-Rabat, Ghawdex.

It-23 ta' Jannar, 1968.

**Eżami għad-Dhul ta' Riċevituri
tal-Lottu — Diċembru, 1967**

Ir-Registratur ta' l-Eżamijiet, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, javża li r-riżultat ta' l-Eżami ta' hawn fuq ġie ippubblikat u wiehed jista' jarah, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju, fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Wiehed jista' jara estratt li juri l-kandidati minn Ghawdex biss fl-Uffiċċju tal-Kummissarju għal Ghawdex, ir-Rabat, Ghawdex.

It-23 ta' Jannar, 1968.

Impieg ta' Visiting Staff

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża li b'riferenza għall-avviż li ġie ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12,074 tas-17 ta' Ottubru, 1967, jintlaqgħu applikazzjonijiet minghand persuni bi kwalifiki adattati (preferibilmint minghand applikanti nisa) li jixtiequ jiġu impjegati

**Examination for Temporary Junior
Foremen in the Public Works
Department — December, 1967**

The Registrar of Examinations, Education Department, notifies that the result of the above Examination has been published and may be seen, during office hours, at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo only may be seen at the Office of the Commissioner for Gozo, Victoria, Gozo.

23rd January, 1968.

**Examination for the issue of a School
Leaving Certificate in Religion —
December 1967**

The Registrar of Examinations, Education Department, notifies that the result of the above Examination has been published and may be seen, during office hours, at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo only may be seen at the Office of the Commissioner for Gozo, Victoria, Gozo.

23rd January, 1968.

**Lotto Receivers Entrance Examination
— December, 1967**

The Registrar of Examinations, Education Department, notifies that the result of the above Examination has been published and may be seen, during office hours, at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

An extract showing candidates from Gozo only may be seen at the Office of the Commissioner for Gozo, Victoria, Gozo.

23rd January, 1968.

Employment of Visiting Staff

The Director of Education notifies that with further reference to the notice which was published in the Government Gazette No. 12,074 of the 17th October, 1967, applications are invited from suitably qualified persons (preferably women applicants) wishing to be em-

bħala Surmastrijiet Vizitaturi/Sinjori Vizitatriċi għat-tagħlim tal-Matematika, Ingliz u/jew Taljan.

Jiġi riżervat id-dritt li jiġu intervistati biss l-applikanti bl-aħjar kwalifiki.

It-23 ta' Jannar, 1968.

(Educ. 68/68).

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Post ta' Spettur tal-Meters

Jistgħu jintbagħtu applikazzjonijiet biex jimtela' l-post ta' Spettur tal-Meters mal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta.

2. Il-post ta' Spettur tal-Meters mal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta għandu salarju ta' £410 × 20—590 × 30—£740 fis-sena. Barra minn dan tithallas iż-żieda ta' 4%. Il-post ma huwa fuq ebda stabbiliment, huwa parti mill-organizzazzjoni tal-Board, u huwa sugġett għal dawk il-kondizzjonijiet ta' l-impieg li huma, jew li jistgħu minn żmien għal żmien, qegħdin isehħu għall-impjegati tal-Board.

3. L-applikanti huma meħtieġa li preferibilmént ikollhom Certifikat rikonoxxut fl-Inġinerija, Teorija u Prattika ta' l-Elettriku, ekwivalenti għall-*Advanced Electrical Technology, Part I* tas-*City and Guilds of London Institute*, u li jkollhom esperjenza prattika raġjonevoli fit-tiswija, manutenzjoni, ittestjar u l-mod ta' kif wiehed jieħu kalibru ta' miżuri ta' l-elettriku b'mod partikolari servizz fid-djar u *meters* ta' l-enerġija ta' tip industrijali.

4. L-applikanti jridu jkunu jafu biżżejjed bl-Ingliz u jkunu jafu jiktbu rapporti qosra fuq materji tekniċi u amministrattivi.

5. L-applikanti jiġu sottomessi għal intervista u għal eżamijiet prattiċi u bil-miktub.

6. Il-kandidat li jgħaddi jiġi nominat biex jassumi responsabbiltà għall-kontroll u t-tmexxija tat-Taqsim tal-Meters.

7. L-applikazzjonijiet, flimkien maċ-certifikati u dokumenti, għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju, Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Frar, 1968.

It-23 ta' Jannar, 1968.

played as Visiting Masters/Mistresses for the teaching of Mathematics, English and/or Italian.

The right is reserved to interview only the best qualified applicants.

23rd January, 1968.

MALTA ELECTRICITY BOARD

Post of Inspector of Meters

Applications are invited for the filling of the post of Inspector of Meters with the Malta Electricity Board.

2. The post of M.E.B. Inspector of Meters carries a salary of £410 × 20—590 × 30—£740 p.a. In addition the 4% increase is payable. The post is on no establishment, is part of the Board's organisation, and is subject to such conditions of employment as are, or may from time to time be, in force for employees of the Board.

3. Applicants are required to be preferably in possession of a recognised Certificate in Electrical Engineering, Theory and Practice, equivalent to the Advanced Electrical Technology Part I of the City and Guilds of London Institute, and to have had reasonable practical experience on the repair, maintenance, testing and calibration of electrical measuring instruments particularly house service and industrial type energy meters.

4. Applicants must have a good command of English and be capable of writing short reports on technical and administrative matters.

5. Applicants will be submitted to an interview and to practical and written tests.

6. The successful candidate will be appointed to assume responsibility for the control and functions of the Meter Section.

7. Applications, together with any certificates and testimonials, should be submitted to the Secretary, Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, by not later than Wednesday, 7th February, 1968.

23rd January, 1968.

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period from 1st April to 30th September, 1967

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
Customs & Excise	3,957,827	3,594,738	363,089	—
Harbour and Quarantine Dues ...	7,772	6,748	1,024	—
Licences, Taxes, etc.	422,444	377,728	44,716	—
Income Tax	741,473	859,102	—	117,629
Succession and Donation duties ...	199,102	259,439	—	60,337
Fees of Court	5,319	5,699	—	380
Fees of Office and Reimbursements	293,199	429,434	—	136,235
Posts	297,151	262,924	34,227	—
Telephones	169,909	149,926	19,983	—
Water	71,246	107,216	—	36,970
Rents	112,867	115,709	—	2,902
Interest	48,686	28,979	19,707	—
Pensions Contributions	25,720	25,080	640	—
Lotteries	184,045	147,890	36,155	—
Note Security Fund	—	—	—	—
Miscellaneous Receipts	75,057	59,697	15,360	—
Land Sales	2,777	925	1,852	—
Civil Aviation	149,169	109,416	39,753	—
Total Ordinary Revenue ...	6,762,703	6,540,650	576,506	354,453
Contribution by H.M.'s Government in U.K. towards Technical Education.	—	—	—	—
Total	6,762,703	6,540,650	576,506	354,453
Receipts in Respect of Schemes financed from U.K. Grants. ...	—	885,243	—	885,243
Receipts in Respect of Schemes financed from U.K. Loans. ...	—	11,031	—	11,031
Receipts in Respect of Schemes financed from Local Loans. ...	—	—	—	—
Emigration Services	—	80,603	—	80,603
Total Capital Revenue ...	—	976,877	—	976,877
Total Revenue	6,762,703	7,517,527	576,506	1,331,830
Net Decrease	—	—	—	754,824

The Treasury.
25th October, 1967.

W. F. LEAVER
Accountant General.

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period from 1st April to 30th September, 1967

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
ORDINARY EXPENDITURE	£	£	£	£
Governor-General	22,040	16,638	5,402	—
House of Representatives	30,945	22,363	8,582	—
Office of the Prime Minister	47,617	30,567	17,050	—
Commissioner for Gozo	5,300	4,355	945	—
Police	395,236	387,513	7,723	—
Civil Aviation	133,779	138,297	—	4,518
Civil Defence	21,799	26,960	—	2,161
Statistics	33,822	28,118	5,704	—
Information	68,416	53,461	14,955	—
Commonwealth & Foreign Affairs	56,098	44,529	11,569	—
Representations at the U. N. O.	16,145	7,552	8,593	—
High Commissioner, London... ..	14,243	12,031	2,212	—
High Commissioner, Australia	12,357	12,627	—	270
Embassy to the U.S.A.	56,113	—	50,113	—
Embassy to Italy	7,319	—	7,319	—
Embassy to Libya	6,754	—	6,754	—
Representation at Geneva	—	—	—	—
Finance	17,571	14,723	2,848	—
Treasury	60,529	46,859	13,670	—
Miscellaneous Services	562,121	121,158	440,963	—
Pensions	432,485	408,310	24,175	—
Public Debt & Property Charges	244,571	242,688	1,883	—
Inland Revenue	87,594	65,336	22,258	—
Customs and Port	297,707	237,235	60,472	—
Audit	26,238	20,366	5,872	—
Public Works	145,416	125,402	20,014	—
Public Works Ann. Recurrent	402,309	404,893	—	2,584
Legal Departments	35,257	29,986	5,271	—
Judicial	59,545	50,921	8,624	—
Prisons	16,879	14,001	2,878	—
Lands	23,016	19,338	3,678	—
Trade and Industry	58,940	85,645	—	26,705
Subsidies	237,993	270,190	—	32,197
Agriculture	155,374	150,020	5,354	—
Posts & Telephones	302,614	265,902	36,712	—
Water	275,822	241,793	34,029	—
Lighting Streets & Roads	36,491	58,444	—	21,953
Medical and Health	1,113,083	1,015,210	97,873	—
Education	1,645,623	1,176,448	469,175	—
Public Libraries... ..	8,419	7,033	1,386	—
Museum	13,545	15,074	—	1,529
Emigration, Labour & Social Welfare	1,022,865	1,059,473	—	36,608
Total Ordinary Expenditure ..	8,206,990	6,931,459	1,404,056	123,525
CAPITAL EXPENDITURE				
Telephones	71,593	51,283	20,310	—
Roads	227,230	300,329	—	73,099
Water	88,646	165,921	—	77,275
Port Development	35,483	46,133	—	10,650
Electricity	27,733	63,778	—	36,045
Industrial Development	222,786	182,172	40,614	—
Tourism	179,054	240,923	—	61,869
Agriculture and Fisheries	116,801	93,298	23,503	—
Milk Marketing Undertaking	46,319	19,984	26,335	—
Technical Education	73,872	99,033	—	25,161
Education (Primary & Grammar)	85,155	63,613	21,542	—
Antiquities	16,740	16,753	—	13
Health	31,082	19,563	11,519	—
Housing	64,671	103,858	—	39,187
Sewers	92,720	109,676	—	16,956
Public Buildings & Sundry Other				
Works and Services	178,653	211,572	—	32,919
War Damage	55,781	41,515	14,266	—
Total Capital Expenditure	1,614,319	1,829,404	158,089	373,174
Total Expenditure ..	9,821,309	8,760,863	1,562,145	501,699
Net Increase	—	—	1,060,446	—

The Treasury.

25th October, 1967.

W. F. LEAVER
Accountant General.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 347. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjara.

Avviż Nru. 9. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-29 ta' Jannar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 10. Hatt ta' oġġetti importati mid-Dipartimenti tal-Gvern.

Avviż Nru. 11. Provvista ta' taħlita ta' qatran mis-16 ta' Marzu, 1968, sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 13. Provvista ta' żrar tal-qawwi, eċċ., (Distrett Ċentrali/Punent) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 341. Provvista ta' apparat tal-kimika.

Avviż Nru. 342. Provvista ta' kanen tal-hadid u *castings* speċjali.

Avviż Nru. 343. Provvista ta' traħħalib.

Avviż Nru. 348. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku.

Avviż Nru. 353. Provvista ta' kanen *specials* u *valves* għal Ta' Qali *pipeline*. (Jithallas dritt ta' 5s. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 21. Provvista ta' karta iggummata għall-bandarolli.

Avviż Nru. 23. Provvista ta' *teleprinters*.

Avviż Nru. 24. Provvista ta' għaġin (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 25. Provvista ta' merċa generali (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 25, 1968, for:—

Advt. No. 347. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 9. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 29, 1968, for:—

Advt. No. 10. Unloading of articles imported by Government Departments.

Advt. No. 11. Supply of bituminous emulsion from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 13. Supply of hard stone spalls, etc. (Central/West District) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 1, 1968, for:—

Advt. No. 341. Supply of chemistry apparatus.

Advt. No. 342. Supply of spun iron pipes and special castings.

Advt. No. 343. Supply of milk powder.

Advt. No. 348. Supply of medical and surgical equipment.

Advt. No. 353. Supply of pipes, specials and valves for Ta' Qali pipeline. (A fee of 5s. will be charged for each copy of the tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 5, 1968, for:—

Advt. No. 21. Supply of gummed paper for banderolles.

Advt. No. 23. Supply of teleprinters.

Advt. No. 24. Supply of paste (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 25. Supply of general groceries (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

* Avviż Nru. 32. Bini ta' blokk għax-xogħol ta' l-injam fit-tieni Istitut Tekniku, in-Naxxar.

* Avviż Nru. 33. Tbatil ta' fosos (Malta) mill-1 ta' April, 1968 sal-31 ta' Marzu, 1969.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 357. Provvista ta' karta kkulurita għall-istampa.

Avviż Nru. 358. Provvista ta' *cables* tat-telephone.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' *switchgear*.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' kartun.

Avviż Nru. 377. Importazzjoni ta' qamħ *Amber Durum*.

Avviż Nru. 14. Provvista ta' *tabulating machine cards*.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 27. Ġarr ta' blat u żrar tal-qawwi mill-barriera Ta' Żuta mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 28. Provvista ta' laħam tal-friża (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

* Avviż Nru. 34. Provvista u tqegħid ta' madum tal-mużajk fiċ-ċentru għall-*extended courses*, Bormla.

* Avviż Nru. 39. Provvista u stallazzjoni ta' *passenger lifts* fil-Qorti. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-15 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 378. Provvista ta' madum għal *Processing Dairy Floors*.

Avviż Nru. 379. Provvista ta' tap-pieri mis-16 ta' Marzu, 1968 sal-15 ta' Marzu, 1969.

Avviż Nru. 5. Provvista ta' *continuous sprocket forms*.

Avviż Nru. 12. Provvista ta' travi ta' l-azzar.

Avviż Nru. 15. Provvista ta' kalzetti tal-lastiku.

Avviż Nru. 16. Bini ta' fab-brika bi blokk ta' l-uffiċċju fl-*Industrial Estate* ta' l-Imsieraħ. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull sett ta' di-

* Advt. No. 32. Construction of the woodwork block at the second Technical Institute, Naxxar.

* Advt. No. 33. Emptying of cespits (Malta) from April 1, 1968 to March 31, 1969.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 8, 1968, for:—

Advt. No. 357. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 358. Supply of telephone cables.

Advt. No. 359. Supply of switchgear.

Advt. No. 365. Supply of cardboard.

Advt. No. 377. Importation of *Amber Durum* wheat.

Advt. No. 14. Supply of tabulating machine cards.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 12, 1968, for:—

Advt. No. 27. Transport of hard stone boulders and aggregate from Ta' Zuta quarry from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 28. Supply of frozen meat (Malta) from March 16, 1968 to March 15, 1969.

* Advt. No. 34. Supply and laying of mosaic cement tiles at the centre for extended courses, Cospicua.

* Advt. No. 39. Supply and installation of passenger lifts at the new Law Courts. (A fee of £1 will be charged for each set of tender documents).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 15, 1968, for:—

Advt. No. 378. Supply of tiles for *Processing Dairy Floors*.

Advt. No. 379. Supply of manhole covers from March 16, 1968 to March 15, 1969.

Advt. No. 5. Supply of continuous sprocket forms.

Advt. No. 12. Supply of rolled steel joists.

Advt. No. 15. Supply of elastic stockings.

Advt. No. 16. Construction of a factory with office block at the *Msieraħ Industrial Estate*. (A fee of £1 will be charged for each set of draw-

sinji li jiġu akkwistati mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi qabel ma jittiehdu d-dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 17. Provvista ta' telefonijiet.

Avviż Nru. 18. Provvista ta' *planing and thicknessing machine*.

Avviż Nru. 19. Provvista ta' giljo-tina.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 20. Provvista ta' trab li jaġhti l-kulur l-ikel.

Avviż Nru. 22. Provvista ta' *booster pumps*.

Avviż Nru. 30. Provvista ta' karta komuni.

Avviż Nru. 31. Provvista ta' karta bil-*watermark* "M.G."

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Frar, 1968, għal:—

Avviż Nru. 26. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 29. Provvista ta' *alternator* li jingarr u li jahdem bid-*diesel*.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Marzu, 1968, għal:—

* Avviż Nru. 35. Bini ta' fabbrika fl-*Industrial Estate* ta' l-Imsierah. (Jithallas dritt ta' £1 għal kull sett ta' pjanti li jiġu akkwistati mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi qabel ma jittiehdu d-dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 36. Provvista ta' qatran.

* Avviż Nru. 37. Provvista ta' torn.

* Avviż Nru. 38. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju għat-tappijiet.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Marzu, 1968, għal:—

Avviż Nru. 380. Provvista u instal-lazzjoni ta' tagħmir tal-kċina u tal-ħasil fi sptarjiet differenti f'Malta. (Jithallas dritt ta' £2.10s. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerti).

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Palazz, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

It-23 ta' Jannar, 1968.

ings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Advt. No. 17. Supply of telephones.

Advt. No. 18. Supply of planing and thicknessing machine.

Advt. No. 19. Supply of a guillotine.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 22, 1968, for:—

Advt. No. 20. Supply of food colouring powder.

Advt. No. 22. Supply of booster pumps.

Advt. No. 30. Supply of plain paper.

Advt. No. 31. Supply of "M.G." watermarked paper.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 29, 1968, for:—

Advt. No. 26. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 29. Supply of a portable diesel driven alternator.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 7, 1968, for:—

* Advt. No. 35. Construction of a factory at the Msierah Industrial Estate. (A fee of £1 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

* Advt. No. 36. Supply of penetration bitumen.

* Advt. No. 37. Supply of a lathe.

* Advt. No. 38. Supply of aluminium capping foil.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March 28, 1968, for:—

Advt. No. 380. Supply and installation of kitchen and laundry equipment in various hospitals in Malta. (A fee of £2.10s. will be charged for each set of tender documents).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd January, 1968.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissariju ta' l-Art javża illi.—

**Istgħu jinbagħtu offerti magħluqa f'kull għor-
nata u jiġu miftuha kull oħar ta' Mami
9-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru
naha taħt.**

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

inwieġed tal-ħut Nri. 1 sa 3, is-Suq ta' Ħut, il-Birgu.

**Istgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, il-25 ta' Jannar, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 1. Għoti fuq emfitewsi għal 150 sena għal erba' siti ta' bini f'Hal Kirkop.

Avviż Nru. 2. Kiri ta' sit fi Triq Sciortino, Haż-Żebbuġ għall-bini ta' Kiosk.

Avviż Nru. 3. Kiri tal-post f'Nru. 54, Triq il-Mithna, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 4. Kiri tal-Posta Nru. 2, Is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 5. Kiri tal-ħanut bħala vojt Nru. 107, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 6. Kiri ta' Kamra fil-Blokk ta' l-Uffiċċju ta' fabbrika fil-Marsa Industrial Estate biex jintuża bħala canteen.

**Istgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, l-1 ta' Frar, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 7. Kiri ta' Garages Nri. 1, 7, 11, 12, 15, 17, 18 u 20 fil-Housing Estate, l-Imsierah.

**Istgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, it-8 ta' Frar, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 8. Kiri tal-fond Nru. 7, is-Sur ta' San Pawl, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 9. Kiri tal-Mahżen Nru. 3, St Paul's Curtain, Bormla.

Avviż Nru. 10. Kiri tal-Mahżen Nru. 34, ix-Xatt ta' Lascaris, Il-Belt Valletta.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th January, 1968, for:—

Advt. No. 1. Grant on emphyteusis for 150 years of four building sites at Kirkop.

Advt. No. 2. Lease of a site at Scior-tiro Street, Żebbuġ for the erection of a Kiosk.

Advt. No. 3. Lease of premises at No. 54, Windmill Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 4. Lease of Stall No. 2, Cospicua Market.

Advt. No. 5. Lease of bare shop No. 107, Strait Strtet, Valletta.

Advt. No. 6. Lease of a Room in the Office Block of a factory at the Marsa Industrial Estate for use as a canteen.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 1, 1968, for:—

Advt. No. 7. Lease of Garages Nos. 1, 7, 11, 12, 15, 17, 18 and 20 at the Housing Estate, Msierah.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th February, 1968, for:—

Advt. No. 8. Lease of premises No. 7, St Paul Bastion, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 9. Lease of Store No. 3, St Paul's Curtain, Cospicua.

Advt. No. 10. Lease of Store No. 34, Lascaris Wharf, Valletta.

Avviż Nru. 11. Kiri ta' l-Istalel Nru. 3 (2), St Paul's Curtain, Bormla (mhux biex jintużaw għall-abitazzjoni).

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-konfizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehied japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Bel Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Jannar, 1968.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-30 ta' Jannar, 1968, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 122/67. Provvista ta' *Steel Transmission Poles*.

Avviż Nru. 123/67. Provvista ta' *P.V.C. Cable*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, is-6 ta' Frar, 1968, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 5/68. Thaffir u tqeghid ta' cables fi Triq Sant'Andrija, San Giljan.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-13 ta' Frar, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 2/68. Provvista ta' *Tubular Steel Transmission Poles 32 feet*.

Avviż Nru. 3/68. Provvista ta' *H.P.M.V. Lamps*.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, l-20 ta' Frar, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 4/68. Provvista ta' *Hard Drawn Bare Copper Wire*.

* Avviż Nru. 6/68. Provvista ta' *House Service Fuse Units*.

Jithallas dritt ta' 2/- għad-Dokumenti kollha ta' l-Offerta.

* Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Jannar, 1968.

Advt. No. 11. Lease of stables No. 3 (2) St Paul's Curtain, Cospicua (not to be used for habitation).

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd January, 1968.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 30th January, 1968, for:—

Advt. No. 122/67. Supply of *Steel Transmission Poles*.

Advt. No. 123/67. Supply of *P.V.C. Cable*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 6th February, 1968, for:—

* Advt. No. 5/68. Trenching and laying of cables at St Andrew's Road, St Julian's.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 13th February, 1968, for:—

Advt. No. 2/68. Supply of *Tubular Steel Transmission Poles 32 feet*.

Advt. No. 3/68. Supply of *H.P.M.V. Lamps*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 20th February, 1968, for:—

Advt. No. 4/68. Supply of *Hard Drawn Bare Copper Wire*.

* Advt. No. 6/68. Supply of *House Service Fuse Units*.

A fee of 2/- will be charged for all Tender Documents.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

23rd January, 1968.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIČI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, it-2 ta' Frar, 1968, f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 10. Tnehhija ta' hamrija mill-Marsa.

Avviż Nru. 11. Tiswija fis-swar tal-Birgu.

Avviż Nru. 12. Tkabbir tal-wave breakers eżistenti f'Marsalforn, Ghawdex.

Avviż Nru. 13. Thaffir ta' trinek fil-Fgura u Raħal Ġdid.

Avviż Nru. Sc. 5/68. Kiri ta' żewġ *hydroloaders* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Ghawdex.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valetta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Jannar, 1968.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd jgħarraf illi:—

Sa nofs in-nhar tas-Sibt, l-24 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 3/68. Provvista ta' Hwejjeġ Protteġivi għall-Impjegati tal-Biċċerija.

Avviż Nru. 4/68. Provvista ta' *Weighing Machine*.

Avviż Nru. 5/68. Provvista ta' sufruni sintetiċi u lenza tal-ganneb.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valetta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Jannar, 1968.

(Agric. 12/96/67)

(Agric. 36/96/66)

(Agric. 36/2/68)

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 2nd February, 1968, for:—

Advt. No. 10. Removal of soil from Marsa.

Advt. No. 11. Repairs to bastions at Vittoriosa.

Advt. No. 12. Enlarging existing wave breakers at Marsalforn. Gozo.

Advt. No. 13. Trenching works at Fgura and Paola.

Advt. No. Sc. 5/68. Hire of two hydroloaders to the Public Works Department, Gozo.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

23rd January, 1968.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to noon of Saturday, 24th February, 1968, for:—

Advt. No. 3/68. Supply of Protective Clothing to Abattoir Personnel.

Advt. No. 4/68. Supply of one Weighing Machine.

Advt. No. 5/68. Supply of Synthetic floats and hemp lines.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

23rd January, 1968.

DIPARTIMENT MEDIKU U TAS-SANJA

Avviż Nru. 626

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar tas-Sibt, is-17 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievi offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija ta' gbir ta' kuljum ta' Ċraret miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, għall-perijodu mill-1 ta' April, 1968, sal-31 ta' Marzu, 1969.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni minn dan l-Uffiċċju jew miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jimtew bil-linka.

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kull offerta li tasallu.

It-23 ta' Jannar, 1968.

* * *

Avviż Nru. 627

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar tas-Sibt, is-17 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija ta' gbir ta' kuljum ta' skart ta' karti miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, għall-perijodu mill-1 ta' April, 1968 sal-31 ta' Marzu, 1969.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni minn dan l-Uffiċċju jew miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jimtew bil-linka.

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kull offerta li tasallu.

It-23 ta' Jannar, 1968.

MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT

Advertisement No. 626

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 17th February, 1968, for the purchase and removal of the daily collection of rags from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1968, to the 31st March, 1969.

Tender forms, the only ones admissible, and copies of the specifications and conditions may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

23rd January, 1968.

* * *

Advertisement No. 627

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 17th February, 1968, for the purchase and removal of the daily collection of scrap paper, from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1968 to the 31st March, 1969.

Tender forms, the only ones admissible, and copies of the specifications and conditions may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

23rd January, 1968.

DIPARTIMENT MEDIKU U
TAS-SAHHA

Avviż Nru. 628

It-Tabib Principali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar tas-Sibt, is-17 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievi offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija ta' ġbir ta' kuljum ta' Kartun miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, għall-perijodu mill-1 ta' April, 1968, sal-31 ta' Marzu, 1969.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni minn dan l-Uffiċċju jew miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il formoli għandhom dejjem jintlew bil-linka.

It-Tabib Principali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kull offerta li tasallu.

It-23 ta' Jannar, 1968.

* * *

Avviż Nru. 629

It-Tabib Principali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar tas-Sibt, is-17 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jirċievi offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija ta' ġbir ta' kuljum ta' Hatab miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, għall-perijodu mill-1 ta' April, 1968, sal-31 ta' Marzu, 1969.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni minn dan l-Uffiċċju jew miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jintlew bil-linka.

It-Tabib Principali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kull offerta li tasallu.

It-23 ta' Jannar, 1968.

MEDICAL AND HEALTH
DEPARTMENT

Advertisement No. 628

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 17th February, 1968, for the purchase and removal of the daily collection of cardboard from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1968, to the 31st March, 1969.

Tender forms, the only ones admissible, and copies of the specifications and conditions may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

23rd January, 1968.

* * *

Advertisement No. 629

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 17th February, 1968, for the purchase and removal of the daily collection of firewood, from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1968, to the 31st March, 1969.

Tender forms, the only ones admissible, and copies of the specifications and conditions may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

23rd January, 1968.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET TA' L-ILMA

Il-Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, it-23 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 3/68. Provvista ta' *Liquid Chlorine*.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati meta wiehed japplika għand l-Uffiċċjal tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Jannar, 1968.

* * *

Il-Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, is-16 ta' Frar, 1968, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 6/68. Provvista ta' Sapun Karboliku.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati meta wiehed japplika għand l-Uffiċċjal tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Jannar, 1968.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 23rd February, 1968, for:—

Advt. No. 3/68. Supply of Liquid Chlorine.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Officer at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd January, 1968.

* * *

The Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received at the above office up to 11 a.m. on Friday, 16th February, 1968, for:—

Advt. No. 6/68. Supply of Carbolic Soap.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Officer at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd January, 1968.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Schering Aktiengesellschaft, of 170-172 Mulledstrasse, 1 Berlin 65, Germany, have filed an application on the 30th November, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9351).

DEPOSIT

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Windsmoor (London) Limited, Manufacturers and Merchants, a British Company, of Lawrence Road, London N. 15, England, have filed an application on the 6th December, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of articles of clothing produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9358).

WINDSMOOR

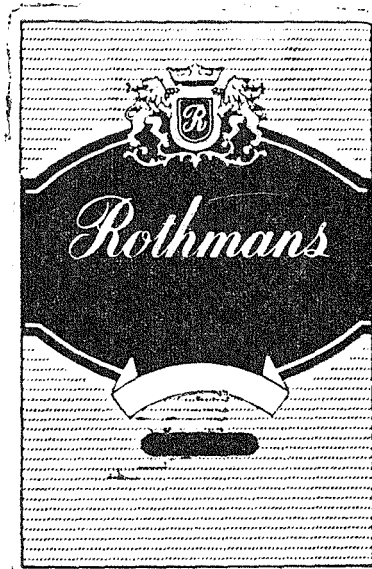
23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Rothmans of Pall Mall Limited, a British company, Manufacturers and Merchants, of 65 Pall Mall, London S.W.1., England, have filed an application on the 4th July, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a device reproduced hereunder in respect of beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups and other preparations for making beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9197).

The right to the exclusive use of the letter "R" and the surname ROTHMANS appearing on the label is disclaimed.



23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs. Carnation Company of 5045 Wilshire Boulevard City of Los Angeles, State of California, United States of America, have filed an application on the 27th July, 1967, for the **registration of a trade mark** consisting of words reproduced hereunder in respect of fortified milk powder produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9212).

Applicants undertake that this mark if and when registered and Trade Mark No. 2925 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

The right to the exclusive use of the words INSTANT BREAKFAST is disclaimed.

CARNATION INSTANT BREAKFAST

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CIP-ZOO S.p.A., an Italian Società per Azioni organised and existing under the laws of Italy, whose business address is Via Parenzo, Brescia, Italy, Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 15th December, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a device reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies; eggs, jams, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9370).



23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that St. Regis Tobacco Corporation Limited, a company organised and existing under the laws of Switzerland, of Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland, have filed an application on the 27th December, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9374).

CONGRESS

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 1st October, 1967 R. & J. Hill Limited whose registered office is at 5 Portland Terrace, Newcastle on Tyne, Northumberland, England have assigned Trade Marks Nos. 1112, 2108 and 2109 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to Murray, Sons & Company Ltd. whose registered office is at Whitehall Tobacco Works, la Linfield Road, Belfast, Northern Ireland.

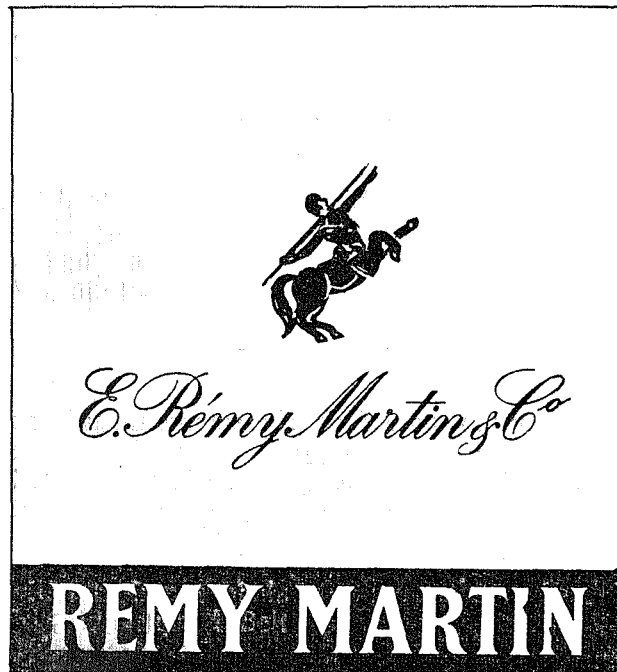
23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Maison E. Remy Martin & Co. Societe anonyme, of 14 Rue de la Societe Vinicole, Cognac, (Charente) France, have filed an application on the 3rd October, 1967 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of brandies, "eaux-de-vie" and various spirits produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9300).

Registration shall be limited to the label as a whole with no exclusive right of use of all the words appearing on the label.



23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Aktieselskabet Co-Ro, Essensfabrik, of 1, Ellekaer, Frederikssund, Denmark, have filed an application on the 27th December, 1967 for the registration of a trade mark consisting of words reproduced hereunder in respect of beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks, syrups and other preparations for making beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9372).

SUN QUICK

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given that the name of the owners of trade mark No. 5426 has been changed from John Borg to Johnsons Clothing Industry.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that the name of the owners of trade mark No. 5699 has been changed from Ekco Ensign Electric Ltd. to Ekco Lighting Ltd.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that the name of the owners of trade mark No. 7337 has been changed from Austin Reed Limited to Austin Reed Group Limited.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 18th October, 1967 Rothmans of Pall Mall Ltd., whose registered office is at Gulf House, Portman Street, London, W.1., England, have assigned trade mark No. 7475 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to Alfred Dunhill Limited, whose registered office is at 30 Duke Street, St. James's, London, S.W.1., England.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 23rd October, 1967 Martins Limited whose registered office is at Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England, have assigned trade marks Nos. 3831, 3841 and 7838 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade marks are registered to Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 21st August, 1967 Austin Reed Group Limited whose registered office is at Summit House, Red Lion Square, London, have assigned trade mark No. 7337 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the same trade mark is registered to Austin Reed Limited whose registered office is at 103 Regent Street, London.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Schweppes (Overseas) Limited, of Schweppes House, 1-4, Connaught Place, London, W., England, Aerated Water Manufacturers, have filed an application on the 4th December, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of non-alcoholic drinks and preparations for making such drinks; including fruit juices produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9356).

COASTER

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs. Creations Pierre Ferrat International Paris societe anonyme, of 10, rue du 4 Septembre Paris 2 eme have filed an application on the 28th November, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of textile fabrics, bed and table covers, house linen produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9348).

GUITARE

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs. Creations Pierre Ferrat International Paris, a societe anonyme of 10, Rue de 4 Septembre, Paris 2eme, France, have filed an application on the 28th November, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of articles of clothing including hosiery produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9347).

GUITARE

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Carreras Limited, Manufacturers and Merchants, a British Company, of Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England, have filed an application on the 30th November, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9352).

MAGNUMS

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Valmont Inc., a corporation of the State of Delaware, of 90 Park Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 13th September, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; 'infants' and 'invalids' foods with the exception of dietetic beverages, plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax, disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9281).

T E P

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Hans Schwarzkopf, a Joint Stock Company organised under the laws of Germany, personally responsible partner Schwarzkopf-Verwaltung G.m.b.H., Hohenzollernring 127-129, Hamburg-Altona, Germany, have filed an application on the 12th December, 1967, for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations and preparations for the hair produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9364).

G O L F

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Hans Schwarzkopf, a Joint Stock Company organised under the laws of Germany, personally responsible partner Schwarzkopf-Verwaltung G.m.b.H., Hohenzollernring 127-129, Hamburg-Altona, Germany, have filed an application on the 12th December, 1967, for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of non-medicated toilet preparations, cosmetic preparations and preparations for the hair produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9363).

SILHOUETTE

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Lesney Products & Co. Limited, a British Company, of Eastway, Hackney Wick, London E.9., England, Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 25th August, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of toy models, toys, games and playthings produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9244).

Applicants undertake that this mark M and when registered and trade mark No. 6481 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

M A T C H B O X

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Kortman & Schulte N.V. Achterhaven 48, Rotterdam-6, Netherlands, have filed an application on the 12th December, 1967 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9366).

BIOTEX

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 19th July, 1967 Ind Coope Limited, whose registered office is at Victoria House, Vernon Place, London W.C., England have assigned trade mark No. 7026 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to Skol International Limited, whose registered office is at Vallis Building, Hamilton, Bermuda.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of assignment made on the 16th August, 1967 Hunt's Foods Inc., whose registered office is at 1747 West Commonwealth Avenue, City of Fullerton, State of California, U.S.A. have assigned Trade Mark No. 6790 together with the goodwill of the business concerned in the goods for which the said trade mark is registered to Hunt-Wesson Foods Inc., whose registered office is at 1645 West Valencia Drive, Fullerton, State of California, U.S.A.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given that by a deed of merger made on the 22nd September, 1967 the Royal Typewriter Company Inc., and Kimball Systems, Inc., whose registered office is at 850 Third Avenue, New York, New York, U.S.A. have assigned trade mark No. 8673 to Litton Business Systems Inc., whose registered office is at 850 Third Avenue, New York, New York, U.S.A.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

REGISTRATION OF A DESIGN

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that an application made by Wm. Teacher & Sons Limited, of 14 St. Enoch Square, Glasgow, Scotland, for the registration of a Design of a bottle with a cap has been accepted and registered in the Register of Designs and Models of Manufacture with effect from the 13th October, 1967.

23rd January, 1968.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEĠ

Skond u għall-finijiet tad-dispozizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Problema tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831 ngħarfu lil min jista' jinteressah, illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għandha l-għażliet li ġejjin:—

Fil-legat imħolli minn PIETRO SALIBA

Mar'a Concetta, mart Thomas Briffa, bint Michele Gatt u Giovanna Bezzina, it-tnejn mejtin, imwiela l-Marsa fis-26 ta' Lulju, 1920.

Fil-legat imħolli minn MARIA PSAILA miżżewġa LOMBARDO:—

Giovanna, mart Giuseppa Fenech, bint Giuseppa Psaila u Carmela Abdilla, it-tnejn mejtin imwiela Hal-Luqa, fil-31 ta' Diċembru, 1887.

Fil-legat imħolli mill-KAPPILLAN SALVATORE MUSCAT:—

Mar'a, mart Carmelo Cauchi, bint Paolo Chetcuti u Salvina Vella, imwiela l-Mellieħa, fil-21 ta' Frar, 1939.

Fil-legat imħolli mis-SAC. FILIPPO u GIUSEPPE BORG:—

Giuseppa, mart Carmelo Zarb, bint Pietro Gatt u Emanuela Micallef, imwiela San Pawl-il-Baħar, fl-1 ta' April, 1945.

Fil-legat imħolli minn DOTT. NICOLÒ CILIA (Taqsim tal-Birgu):—

1) *Carmen*, mart Francis Camilleri, bint Percival Cartwright u Beatrice Camilleri, imwiela Birkirkara, fid-9 ta' Novembru, 1947.

2) *Maria*, mart Charles Camilleri, imwiela mill-imsemmi Percival Cartwright u Beatrice Camilleri, imwiela Birkirkara, fid-29 ta' Diċembru, 1948.

Fil-legat imħolli mill-KAN. SALVATORE SCHEMBRI:—

1) *Caterina*, bint il-mejjet Giorgio Galea u Maria Gladys Pace, imwiela r-Rabat, Ghawdex, fil-25 ta' Novembru 1948.

MARRIAGE LEGACIES COMMISSION

In conformity with, and for the purposes of, the provisions in Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified to whom it may concern that the aforesaid Commission have made the following elections:—

In the legacy founded by PIETRO SALIBA:—

Maria Concetta, wife of Thomas Briffa, daughter of Michele Gatt and Giovanna Bezzina, both deceased, born at Marsa, July 26, 1920.

In the legacy founded by MARIA PSAILA by marriage LOMBARDO:—

Giovanna, wife of Giuseppe Fenech, daughter of Giuseppe Psaila and Carmela Abdilla, both deceased, born at Luqa, December 31, 1887.

In the legacy founded by PARISH-PRIEST SALVATORE MUSCAT:—

Maria, wife of Carmelo Cauchi, daughter of Paolo Chetcuti and Salvina Vella, born at Mellieħa, February 21, 1939.

In the legacy founded by SAC. FILIPPO and GIUSEPPE BORG:—

Giuseppa, wife of Carmelo Zarb, daughter of Pietro Gatt and Emmanuela Micallef, born at St. Paul's Bay, April 1, 1945.

In the legacy founded by DR. NICOLÒ CILIA (Vittoriosa Branch):—

1) *Carmen*, wife of Francis Camilleri, daughter of Percival Cartwright and Beatrice Camilleri, born at Birkirkara 29, 1948.

2) *Maria*, wife of Charles Camilleri, daughter of the said Percival Cartwright and Beatrice Camilleri, born at Birkirkara, December 29, 1948.

In the legacy founded by CAN. PENIT. SALVATORE SCHEMBRI:—

1) *Caterina*, daughter of late Giorgio Galea and Maria Gladys Pace, born at Victoria, Gozo, November 25, 1948.

2) *Margaret*, bint il-mejjet John Said Pullicino u Elda Pace, imwiela Tas-Sliema, fil-15 ta' Frar, 1949.

3) *Vittoria*, bint Daniele Ciantar u Maria Camilleri, imwiela Raħal Gdid, fl-4 ta' Lulju 1949.

Fil-legat imħolli minn GIO DOMENICO DE NAPOLI:—

1) *Antoinette*, mart Reginaldo Marmara', bint Giuseppe Friggieri u Dolores Aquilina, imwiela l-Furjana, fil-15 ta' Novembru, 1946.

2) *Mar'a Fatima*, mart Antonio Sciortino, bint Paolo Azzopardi u Carmela Zammit, imwiela l-Imsida, fil-21 ta' April, 1949.

Fil-legat imħolli minn ANGELO BONNICI:—

Imperia, bint Giuseppe Maria Agius u Teresa Farrugia imwiela Ħal-Luqa, fil-5 ta' Jannar, 1946.

Fil-legat imħolli mis-SAC. GIO LUCA FENECH:—

Carmen, mart Charles J. Hinson, bint Gio. Maria Xiberras u Giuseppa Cascun, imwiela n-Naxxar, fl-1 ta' Gunju, 1948.

Fil-legat imħolli minn SEBASTIANO BUSUTTIL:—

Paola, mart Vincenzo Degiorgio, bint Luigi Pulis u Evangelista Zahra, imwiela Ħaż-Żabbar, fl-24 ta' Marzu, 1927.

Fil-legat imħolli minn DOMENICA ZIMECH armla FISATINI:—

Serafina, bint Annunziato Bonanno u Spiridiona Camilleri, imwiela Ħaż-Żebbuġ, Malta, fit-2 ta' Mejju, 1943.

Uffiċċju tad-Deputazzjoni,
Il-Palazz ta' l-Arċisqof,
Il-Belt Valletta,

L-4 ta' Jannar, 1968.

CAN. ORESTE CAMILLERI,
Segretarju.

2) *Margaret*, daughter of late John Said Pullicino and Elda Pace, born at Sliema, February 15, 1949.

3) *Vittoria*, daughter of Daniele Ciantar and Maria Camilleri, born at Paola, July 4, 1949.

In the legacy founded by GIO. DOMENICO DE NAPOLI:—

1) *Antonietta*, wife of Reginaldo Marmarà, daughter of Giuseppe Friggieri and Dolores Aquilina, born at Floriana, November 15, 1946.

2) *Maria Fatima*, wife of Antonio Sciortino, daughter of Paolo Azzopardi and Carmela Zammit, born at Msida, April 21, 1949.

In the legacy founded by ANGELO BONNICI:—

Imperia, daughter of Giuseppe Maria Agius and Teresa Farrugia, born at Luqa, January 5, 1946.

In the legacy founded by SAC. GIO. LUCA FENECH:—

Carmen, wife of Charles J. Hinson, daughter of Gio. Maria Xiberras and Giuseppa Cascun, brn at Naxxar, June 1, 1948.

In the legacy founded by SEBASTIANO BUSUTTIL:—

Paola, wife of Vincenzo Degiorgio daughter of Luigi Pulis and Evangelista Zahra, born at Zabbar, March 24, 1927.

In the legacy founded by DOMENICA ZIMECH widow FISATINI:—

Serafina, daughter of Annunziato Bonanno and Spiridiona Camilleri, born at Żebbuġ, Malta, May 2, 1943.

Commissioners' Office,
Archbishop's Palace,
Valletta.

4th January, 1968.

CAN. ORESTE CAMILLERI,
Secretary.

Legat taż-Zwieg Imwaqqaf minn Salvatore Refalo

Ngharrfu b'din illi x-xebbiet imsem-
mjin hawn taht gew eletti biex jirċievu
Legat taż-Zwieg imwaqqaf minn
Salvatore Refalo ghax-xebbiet f'qar
minghajr kwalunkwe preferenza min-
habba raguni ta' konsangwinità jew
affinità mal-fundaturi jew persuni
ohra:

1966

Carmela Cassar, bint Anglu, ix-
Xewkija.

Mary Jane Bellizzi, bint Guglielmu,
ix-Xewkija.

Melanja Zerafa, bint Pietru, Ghajnsielem.

Fiela Attard, bint Wigi, Victoria.

Maria Concetta Attard, bint Filippu,
ix-Xewkija.

Mary Jane Azzopardi, bint Gużepi,
Sannat.

Marija Dolor Azzopardi, bint
Marcell, ix-Xewkija.

Kristina Attard, bint Karmenu, ix-
Xewkija.

Mary Anne Curmi, bint Gużepi,
Sannat.

Gużepa Muscat, bint Pawlu, Sannat.

Id-19 ta' Jannar, 1968.

Marriage Legacy founded by Salvatore Refalo

Notice is given that the undermen-
tioned spinsters have been elected to
receive a Marriage Legacy founded by
Salvatore Refalo in favour of poor
spinsters without any preference what-
soever by reason of consanguinity or
affinity with the founders or other
persons:

1966

Carmela Cassar, daughter of Anglu,
Xewkija.

Mary Jane Bellizzi, daughter of
William, Xewkija.

Melanja Zerafa, daughter of Peter,
Ghajnsielem.

Fiela Attard, daughter of Louis,
Victoria.

Maria Concetta Attard, daughter of
Philip, Xewkija.

Mary Jane Azzopardi, daughter of
Joseph, Sannat.

Marija Dolor Azzopardi, daughter of
Marcell, Xewkija.

Kristina Attard, daughter of Carmel,
Xewkija.

Mary Anne Curmi, daughter of
Joseph, Sannat.

Gużepa Muscat, daughter of Paul,
Sannat.

19th January, 1968.

PUBBLIKAZZJONI GDIDA NEW PUBLICATION

Report on the working of the Posts and Telephones Department for the
financial year 1962-63 — Price 1s.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information